



УДК 342.951

СОПОСТАВЛЕНИЕ ТАМОЖЕННОЙ ПРОЦЕДУРЫ «ТРАНЗИТ» В УКРАИНСКОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

Катерина ГУТЧЕНКО,
аспирант кафедры административного и таможенного права
Университета таможенного дела и финансов

АННОТАЦИЯ

В статье автор исследует определения сущности понятия таможенной процедуры «транзит» в национальном и международном законодательстве. В результате сопоставления нормативно-правовых актов автор указывает на конкретные ошибки, допущенные при переводе текста Киотской конвенции 1999 года на украинский язык. Отмечены пробелы в таможенном законодательстве и логическая ошибка – «подмена понятий», которая допущена законодателем при переводе текста Киотской конвенции 1999 года. Все вышеуказанные ошибки являются причинами неправильного понимания и правоприменения таможенной процедуры «транзит».

Ключевые слова: таможенная процедура, транзит, таможенное законодательство, Киотская конвенция 1999 г., гармонизация.

COMPARISON OF CUSTOMS PROCEDURE “TRANSIT” IN UKRAINIAN AND INTERNATIONAL LEGISLATION

Katerina GUTCHENKO,
Postgraduate Student at the Department of Customs and Administrative Law
of University of Customs and Finance

SUMMARY

In the presented article, the author explores the essence of the definition customs procedure “transit” in national and international legislation. As a result of a comparison of legal acts, the author points to specific mistakes which were made in translation of the text Kyoto Convention 1999 into the Ukrainian language. Also, the author points out gaps in the customs legislation and the logical mistake “substitution of concepts” that the legislator made in translation of the text Kyoto Convention 1999 under the name. Each error above is a cause of a misunderstanding and enforcement of the customs procedure “transit”.

Key words: customs procedure, transit, customs legislation, Kyoto Convention 1999, harmonization.

Постановка проблемы. Одним из направлений развития понятийно-категориального аппарата в таможенном праве и законодательстве является определение сущности понятия «режим таможенного транзита». В прошлых работах неоднократно отмечалась некорректность отождествления понятий «таможенный режим транзита» и «процедура таможенного транзита». Отождествление данных понятий – одна из существенных ошибок, которая является следствием неправильного перевода Киотской конвенции 1999 г. Поэтому актуальным является сравнение норм национального и международного законодательства, которые регулируют процедуру таможенного транзита.

Актуальность темы исследования подтверждается тем, что Украина расширяет границы своей внешнеэкономической деятельности, следовательно, возникает потребность в гармонизации национального законодательства с международными

нормами и стандартами. Кроме того, представленной тематике уделено мало внимания отечественными авторами, которые некорректно формулируют понятие «процедура».

Учитывая вышесказанное, необходимо развития и расширение понятийно-категориального аппарата в таможенном праве. Это поможет не только гармонизировать действующее законодательство, но и корректно применять международные предписания и стандарты на практике.

Состояние исследования. Сущность и содержание основных таможенно-правовых понятий изучали в своих работах такие ученые, как: И. Бережнюк, Л. Баязитов, Б. Кормич, Ю. Кунев, З. Кунева, А. Мазур, А. Мельник, Д. Примаченко, М. Шульга и другие.

Целью и задачей статьи является выявление и изучение ошибок, допущенных при переводе Киотской конвенции 1999 г. Это будет способствовать дальнейшему теоретическому

исследованию и внесению изменений в нормативно-правовые акты в соответствии с основными положениями международных стандартов, конвенций, к которым присоединилась Украина.

Методы сопоставления и анализа используются для определения основных расхождений и пробелов в нормативно-правовых актах.

Изложение основного материала. Сначала необходимо выяснить, что такое «таможенный транзит». В ст. 90 действующего Таможенного кодекса Украины (далее – ТК Украины) определено, что транзит – это таможенный режим, согласно которому товары и/или транспортные средства коммерческого назначения перемещаются под таможенным контролем между двумя органами доходов и сборов Украины или в пределах зоны деятельности одного органа доходов и сборов без какого-либо использования этих товаров, без уплаты таможенных платежей



и без применения мер нетарифного регулирования внешнеэкономической деятельности [1].

Таким образом, ТК Украины определяет таможенный транзит как таможенный режим. Кроме того, законода-

тель акцентирует внимание на самом факте перемещения под таможенным контролем товаров между двумя органами доходов и сборов / или в пределах одного органа доходов и сборов без их: а) использования; б) уплаты таможенных платежей; в) применения мер нетарифного регулирования. В прошлых публикациях опровергнуто мнение об отождествлении таможенного транзита как таможенного режима и отмечено, что существует единый административный режим таможенной деятельности, который является общим для всех таможенных процедур и определяет их общий порядок, в том числе и для транзита [2, с. 93].

Анализируя положения национального законодательства и углубляясь в его изучение, можем с уверенностью сказать, что нет единого понимания термина «транзит», так как его определение дано в многочисленных нормативно-правовых документах, среди них следующие: законы Украины «О транзите грузов» [3], «О государственном контроле за международными передачами товаров военного назначения и двойного использования» [4]; приказы «Об утверждении Фитосанитарных правил ввоза из-за границы, перевозки в пределах страны, транзита, экспорта, порядка переработки и реализации подкарантинных материалов» [5], «Об утверждении Правил таможенного контроля и таможенного оформления транспортных средств, перемещаемых гражданами через таможенную границу Украины» [6].

Международные соглашения, которые заключила Украина с иностранными государствами и где определено понятие «транзит»: Соглашение между правительствами Украины и Канады «О торговых и коммерческих отношениях» [7]; протокол Министерства обороны Украины и Министерством обороны Республики Молдова «Об организации военных перевозок в интересах Министерства обороны Украины и Министерства обороны Республики Молдова и расчеты за них» [8]; Соглашение между Украиной и Швейцарской Конфедерацией «О реадмиссии лиц» [9].

Таким образом, проанализировав национальное законодательство и международные акты, можем уверенно сказать, что, во-первых, только Таможенный кодекс Украины определяет

Таблица 1

Сравнение международного и национального законодательства относительно транзита как таможенной процедуры

| Киотская конвенция 1999 г. Специальное приложение Е | Таможенный кодекс Украины |
|---|--|
| <p>1. Сфера применения (“Field of application”)</p> <p>1.1. Таможня должна позволять перемещение товаров под таможенным транзитом на своей территории:</p> <ul style="list-style-type: none"> – из офиса въезда в офис выезда; – из офиса въезда во внутреннюю таможню; – от внутренней таможни в офис выезда; – от одной внутренней таможни в другую внутреннюю таможню. | <p>Все эти направления возможного перемещения предусмотрены в ст. 91 ТК Украины, но в связи с географической особенностью Украины, ТК Украины предусматривает еще 1 направление:</p> <p>г) от искусственного острова, установки или сооружения, созданного в исключительной (морской) экономической зоне Украины, на которое распространяется исключительная юрисдикция Украины, в орган доходов и сборов, расположенный на территории Украины, на суше, и в обратном направлении.</p> |
| <p>1.2. Таможня должна утверждать уполномоченных грузоотправителей и уполномоченных грузополучателей, если она уверена в том, что требования, определенные таможней, выполняются.</p> | <p>Аналогичное положение отсутствует.</p> |
| <p>2. Формальности в пункте отправления (“Formalities at the office of departure”)</p> <p>(А) Декларирование товаров для таможенного транзита</p> <p>2.1. Любой коммерческий или транспортный документ, который четко определяет необходимую информацию о товарах для таможенного транзита, должен быть принят как описательная часть декларации, и данное подтверждение следует отметить в документе.</p> | <p>Аналогичное положение отсутствует.</p> <p>Только указано, что для перемещения товаров и / или транспортных средств используется таможенная декларация (в том числе предварительная таможенная декларация). В случае транзита, в пределах одного пункта пропуска или для декларирования товаров, не являющихся подакцизными, в зависимости от вида транспорта вместо таможенной декларации может использоваться авиационная грузовая накладная (Air Waybill) или коносамент (Bill of Lading). Для декларирования товаров, не являющихся подакцизными, вместо таможенной декларации в зависимости от вида транспорта может использоваться накладная УМВС (СМГС), накладная ЦИМ (СИМ), накладная ЦИМ / УМВД (ЦИМ / СМГС, СИМ / SMGS), книжка МДП (Carnet TIR). Независимо от вида транспорта для декларирования в таможенном режиме транзита товаров, транспортных средств коммерческого назначения может использоваться книга А.Т.А. или книга СРД (ст. 94 ТК Украины).</p> |
| <p>2.2. Таможня должна принять в качестве декларации на товары таможенного транзита любой коммерческий или транспортный документ для соответствующего груза, который отвечает всем таможенным требованиям. Это подтверждение следует отметить в документе.</p> | <p>Таможня принимает исключительно документы, определенные ТК Украины.</p> <p>Не любой документ.</p> |



Продолжение таблицы 1

«таможенный транзит» как «таможенный режим»; во-вторых, в зависимости от перемещаемого товара существуют различные подходы к определению понятия «транзит», но общее понимание сводится к понятиям «перемещение», «перевозка» определенной категории товаров или транспортных средств, или людей через таможенную территорию Украины / или других стран с соблюдением и выполнением определенных условий. То есть фактически таможенный транзит – это динамическое явление, а не статическое, как указано в ТК Украины.

Поскольку в предыдущих работах приведены определения понятия «таможенный транзит», считаем необходимым для продолжения данного исследования отобразить сравнение некоторых положений ТК Украины и Киотской конвенции 1999 г. (Специальное приложение E) в виде таблицы 1 [10].

Выводы. Анализируя и сравнивая положения Киотской конвенции 1999 г. и действующего Таможенного кодекса Украины в контексте понятия «процедура таможенного транзита», можем сделать следующие выводы:

1) отсутствие чрезвычайно большого объема аналогичных положений Киотской конвенции в ТК Украины приводит к проблемам реализации его положений и непониманию в правоприменительной деятельности;

2) нормы действующего ТК Украины не соответствуют положениям Киотской конвенции 1999 г.;

3) отсутствует единый, структурированный ТК Украины, поскольку нормы, регулирующие процедуру таможенного транзита, находятся в разных статьях, главах, разделах, а иногда и в разных НПА.

4) «подмена понятий» в переводе Киотской конвенции 1999 г.: «процедура» на «таможенный режим», «должны быть допущены» на «могут быть допущены», «незамедлительно» на «после того как», «требование» переведено как «просьба», вместо союза «или» – союз «и».

Все эти ошибки при переводе Киотской конвенции на украинский язык приводят к неправильному пониманию ее положений.

Отсутствие значительного количества положений Киотской конвенции в таможенном законодательстве

| | |
|--|--|
| <p>2.3. Когда таможня устанавливает срок таможенного транзита, этот срок должен быть достаточным для целей таможенного транзита.</p> | <p>Согласно ТК Украины, не таможня устанавливает срок таможенного транзита, а ст. 95 ТК Украины определяет максимальные сроки таможенного транзита. Сроки транзитных перевозок:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) для автомобильного транспорта – 10 суток (в случае перемещения в зоне деятельности одной таможни – 5 суток); 2) для железнодорожного транспорта – 28 суток; 3) для авиационного транспорта – 5 суток; 4) для морского и речного транспорта – 20 суток; 5) для трубопроводного транспорта – 31 сутки; 6) для трубопроводного транспорта (с перегрузкой на другие виды транспорта) – 90 суток. |
| <p>2.4. Согласно рекомендованной практике, определенной Стандартом правилом 14 Специального приложения E, «по требованию заинтересованного лица или по причинам, признанным таможней существующими, последняя должна продолжить любой начальный срок».</p> | <p>Аналогичного положения нет. В ст. 95 ТК Украины указаны максимальные сроки. В них не включается:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) время действия обстоятельств, указанных в ст. 192 (непреодолимая сила) настоящего Кодекса; 2) время хранения товаров под таможенным контролем (при условии информирования органа доходов и сборов, который контролирует их перемещение); 3) время, необходимое для осуществления других операций с товарами, в случаях, предусмотренных настоящим разделом (при условии информирования органа доходов и сборов, который контролирует перемещение этих товаров). <p>По истечении этих сроков товар должен быть перемещен через таможенную границу Украины или может быть выбран другой таможенный режим.</p> |
| <p>2.5. Только в тех случаях, когда таможня считает такое средство необходимым, она:</p> <p>(А) требует, чтобы товары направлялись по установленному маршруту;</p> <p>(В) требует, чтобы товары направлялись под таможенным сопровождением.</p> | <p>Отсутствует аналогичная норма. Подобная норма существовала в ТК Украины 2002 г. (ст. 163) [11].</p> |
| <p>3. Формальности при транспортировке</p> <p>3.1. Допускается изменение таможенного органа назначения без предварительного уведомления, за исключением случаев, когда таможенной службой установлено, что предварительное согласование необходимо.</p> | <p>Аналогичное положение отсутствует.</p> |



Продолжение таблицы 1

| | |
|---|--|
| <p>3.2. Перемещение товара с одного транспортного средства на другое допускается без таможенного разрешения при условии, что любые таможенные печати или крепления не нарушаются.</p> | <p>В ч. 2 ст. 96 ТК Украины определено, что если перегрузка может быть осуществлена без нарушения таможенных пломб и других средств идентификации, такая перегрузка допускается без разрешения, но с предварительным информированием органа доходов и сборов. То есть даже при сохранении целостности и невредимости таможенных обеспечений все равно необходимо проинформировать орган доходов и сборов. В этом заключается существенное отличие положений Киотской конвенции и норм ТК Украины.</p> |
| <p>4. Завершение таможенного транзита</p> <p>4.1. Национальное законодательство не предусматривает никаких других условий для завершения таможенного транзита, кроме предоставления товаров и соответствующей декларации на товары таможенному органу назначения в любые установленные сроки; при этом товары не должны подвергаться любым изменениям, не должны использоваться; таможенные пломбы, крепления и средства идентификации не должны быть повреждены.</p> | <p>Здесь выявлено существенное отличие в условиях завершения таможенного транзита. Согласно ст. 102 ТК Украины, таможенный транзит завершается:</p> <ul style="list-style-type: none"> – вывозом товаров, транспортных средств коммерческого назначения, помещенных в этот таможенный режим, за пределы таможенной территории Украины. Такой вывоз осуществляется под контролем органа доходов и сборов назначения (ч. 1 ст. 102); – при ввозе товаров на таможенную территорию Украины с целью дальнейшего их помещения в соответствующий таможенный режим таможенный режим транзита завершается фактической доставкой товаров в орган доходов и сборов назначения (ч. 3. ст. 102); – таможенный режим транзита завершается помещением товаров, транспортных средств коммерческого назначения в другой таможенный режим при соблюдении требований, установленных настоящим Кодексом (ч. 4. ст. 102); – таможенный режим транзита также прекращается в случае конфискации товаров, их полной потери вследствие аварии или действий обстоятельств непреодолимой силы, при условии подтверждения факта аварии или действия обстоятельств непреодолимой силы в порядке, установленном центральным органом исполнительной власти, который обеспечивает формирование и реализацию государственной налоговой и таможенной политики (ч. 8. ст. 102). <p>Что касается требований о недопустимости изменений и использования этих товаров, а также сохранности пломб и таможенных обеспечений, то данное положение предусмотрено ст. 93 ТК Украины.</p> |

Украины является доказательством существующих пробелов; неточности и ошибки в переводе подтверждают легкомысленное отношение к переводу категорий, понятий и непонимание их сущности; размещение норм, регулирующих процедуру таможен-

ного транзита, в разных главах, а порой и в различных нормативно-правовых документах является доказательством противоречивого таможенного законодательства и отсутствия единого, унифицированного и структурированного ТК Украины.

Все это приводит к ошибкам в правоприменительной деятельности и неправильному пониманию сущности понятий, поэтому существует насущная необходимость в продолжении исследований процедуры таможенного транзита.

Список использованной литературы:

1. Таможенный кодекс Украины: Закон от 13 марта 2012 г. № 4495-V. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/4495-17>.
2. Гутченко К. Режим «таможенный транзит» и процедура «таможенный транзит»: сущность и содержание. *Правовая позиция*. 2018. № 3 (31). С. 87–94.
3. Оттранзите грузов: Закон Украины от 11 августа 2013 г. № 1172-XIV. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1172-14>.
4. О государственном контроле за международными передачами товаров военного назначения и двойного использования: Закон Украины от 4 октября 2018 г. № 549-IV. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/549-15>.
5. Об утверждении Фитосанитарных правил ввоза из-за границы, перевозки в пределах страны, транзита, экспорта, порядка переработки и реализации подкарантинных материалов: приказ от 24 ноября 2017 г. № z1121-05. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1121-05>.
6. Об утверждении Правил таможенного контроля и таможенного оформления транспортных средств, перемещаемых гражданами через таможенную границу Украины: приказ от 17 ноября 2005 г. № 1118. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1428-05/>.
7. Соглашение между Правительством Украины и Правительством Канады о торговых и коммерческих отношениях: соглашение от 31 марта 1994 г. № 124-004. URL: http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/124_004/ed19950808/find?text=%D2%F0%E0%ED%E7%E8%F2.
8. Об организации военных перевозок в интересах Министерства обороны Украины и Министерства обороны Республики Мол-



дова и расчеты за них: протокол от 27 декабря 1995 г. № 498–121. URL: http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/498_121/ed19951227/find?text=%D2%F0%E0%ED%E7%E8%F2.

9. Соглашение между Украинской и Швейцарской Конфедерацией о реадмиссии лиц от 6 сентября 2018 г. № 756–001–17. URL: http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/756_001-17.

10. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures (as amended) (done at Kyoto on 18 May 1973, amended on 26 June 1999). URL: http://www.wcoomd.org/en/topics/facilitation/instrument-and-tools/conventions/pf_revised_kyoto_conv/kyoto_new.aspx.

11. Таможенный кодекс Украины от 11 июля 2002 г. № 92–IV. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/92-15#o834>.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Гутченко Катерина Андреевна – аспирант кафедры таможенного и административного права Университета таможенного дела и финансов

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Gutchenko Katerina Andreyevna – Postgraduate Student at the Department of Customs and Administrative Law of University of Customs and Finance

gutchenkoekaterina1@ukr.net

УДК 343.9:328.185–048.66

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ РАЗРАБОТКИ АНТИКОРРУПЦИОННЫХ КОМПАЕНС-ПРОГРАММ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ КОРРУПЦИИ В ЧАСТНОЙ СФЕРЕ

Анастасия ДЗЮБА,

младший научный сотрудник сектора исследования проблем преступности и ее причин

Научно-исследовательского института изучения проблем преступности имени академика В. В. Сташиса
Национальной академии правовых наук Украины

АННОТАЦИЯ

В статье рассмотрены проблемные вопросы разработки и адаптации отечественного законодательства к международным стандартам предотвращения коррупционных преступлений в сфере частной экономики. Охарактеризован антикоррупционный комплаенс как одна из весомых составляющих управления коррупционными рисками. Рассмотрены требования основных антикоррупционных законов: FCPA (Соединенные Штаты Америки), Bribery Act 2010 (Великобритания), национального законодательства, рекомендации регуляторов и международные стандарты (ISO) в области комплаенса.

Ключевые слова: управления рисками, коррупционные риски, антикоррупционный комплаенс, коррупция в частной сфере, международные стандарты предотвращения коррупции.

INTERNATIONAL STANDARDS FOR THE DEVELOPMENT OF ANTI-CORRUPTION COMPLIANCE-PROGRAMS AND PREVENTION OF CORRUPTION IN THE PRIVATE SPHERE

Anastasiia DZIUBA,

Junior Researcher of the Crime Research and Its Causes Sector at the Academician V.V. Stashis Scientific Research Institute for the Study of Crime Problems of National Ukrainian Academy of Law Sciences

SUMMARY

The article deals with the problematic issues of the development and adaptation of domestic legislation to international standards for the prevention of corruption crimes in the private economy. Anti-corruption compliance has been characterized as one of the significant components of corruption risk management. The requirements of the main anti-corruption laws are considered: FCPA (USA), Bribery Act 2010 (United Kingdom) and national legislation – as well as recommendations from regulators and international standards (ISO) in the area of compliance.

Key words: risk management, corruption risks, anti-corruption compliance, corruption in private sphere, international standards for prevention of corruption.

Постановка проблемы. Наряду с совершенствованием норм международного права и адаптацией отечественного законодательства к международным стандартам [1] возникает необходимость разработки и совершенствования внутренних механизмов предотвращения коррупции в юридических лицах частного права и борьбы с ней, а также обеспечения соблюдения работниками компании законода-

тельства о защите персональных данных и других законодательных норм. Обратимся к нормативно-правовым документам, разработанным международным сообществом. В преамбуле Конвенции Организации Объединенных Наций (далее – ООН) против коррупции, ратифицированной Украиной 18 октября 2006 г. и вступившей в силу в 2010 г., указано следующее: «В начале XXI в. мировое сообщество,